

THE GP PATIENT SURVEY

سروے کے بارے میں:

001	<p>یہ سروے کیوں ہو رہا ہے؟</p> <p>جی پی مریض سروے مریضوں کو جی پی پریکٹس کے اپنے تجربے پر تبصرہ کرنے کا موقع دینے کے لئے تیار کیا گیا ہے۔ جی پی سروے آپ کے مقامی جی پی سرجری اور دوسرے مقامی این ایچ ایس خدمات کے متعلق آپ کے تجربے کے بارے میں پوچھتا ہے، اور اس میں آپ کے عام صحت کے بارے میں سوالات ہیں۔ سروے مریضوں سے متعدد معاملات کے بارے میں پوچھے گا، جیسے اپنے سرجری میں ملاقات طے کرنا مریضوں کے لئے کتنا آسان یا مشکل ہے، کھلنے کے اوقات کے بارے میں اطمینان، جی پی پریکٹس اور نرس کے ذریعہ مہیا نگہداشت کا معیار، بشمول دوسری چیزیں۔</p> <p>سروے کو دئے گئے جوابات سے مریضوں کے تجربوں کو جانچے گا اور اس طرح سرجریوں کو سمجھنے میں مدد ملے گی کہ کہاں بہتری کی ضرورت ہے۔ یہ سروے مریضوں کو اپنا تجربہ، کہ کتنی اچھی طرح یہ خدمات مریضوں کو ان کا پریکٹس مہیا کرا رہا ہے، بیان کرنے کا ایک موقع ہے۔</p>
002	<p>یہ دراصل کس کی طرف سے ہے</p> <p>یہ سروے این ایچ ایس کو مریضوں کی ضروریات تئیں زیادہ ذمہ دار بنانے کے حکومت کے وعدے کا ایک حصہ ہے، اور یہ انہیں اپنے مقامی این ایچ ایس کی خدمات کے ساتھ لوگوں کے تجربات کی ایک بہتر تصویر پیش کرے گا۔ سروے کرنے والی ایک خود مختار ایجنسی، ایسوس موری، ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ کے جانب سے یہ سروے کر رہی ہے۔</p>
003	<p>مجھے سوالنامہ کیوں بھیجا گیا تھا؟</p> <p>آپ کو سوالنامہ اس وجہ سے بھیجا گیا ہے کہ انگلینڈ میں جی پی کے پاس اندراج یافتہ بالغ مریضوں میں سے آپ کا انتخاب اتناقیہ طور پر ہوا تھا۔ انگلینڈ میں ایک جی پی میں درج 1.36 ملین بالغان مریض جی پی مریض سروے کی لہر میں چنے گئے ہیں۔</p>
147	<p>یہ سروے دوبارہ کیوں ہو رہا ہے؟</p> <p>جی پی سروے، مریضوں کو بہتر مہیا کرنے کے لئے ان کے جی پی پریکٹس کے ذریعہ مہیا کئے گئے خدمات اور نگہداشت کے متعلق تجربات اور ترجیحات کے بارے میں ان کے آرا ء جاننے کے لئے جاری رہتا ہے۔ یہاں تک کہ اگر آپ نے پچھلے سال سوالنامہ پر کیا تو یہ آپ کے حالیہ تجربات کے بارے میں جاننا اہم ہے، اور اس سال ہم نے مریضوں سے متعلق معاملات کے بارے میں اور سوالات بھی شامل کیا ہے</p>

004	<p>کیا مجھے حصہ لینا پڑے گا؟</p> <p>حصہ لینا کلی طور پر رضاکارانہ ہے، لہذا آپ کو سوالنامہ پُر نہیں کرنا ضروری نہیں ہے۔ لیکن ایسے نتائج کے لئے جن سے جی پی سرجری یا مرکز صحت کے ساتھ لوگوں کے تجربات کی ایک صحیح تصویر حاصل ہوسکے، ہمیں ہر شعبہ زندگی سے تعلق رکھنے والے لوگوں کی آراء درکار ہیں، لہذا ہم چاہتے ہیں کہ حتی الامکان زیادہ سے زیادہ افراد یہ سوالنامہ مکمل کریں۔</p> <p>یہ سروے مریضوں کو اس بابت اپنی بات کہنے کا موقع فراہم کرتا ہے کہ ان کی پریکٹس مریضوں کو یہ خدمات فراہم کرنے میں کس قدر بہتر ی کا مظاہرہ کر رہی ہے۔ ہمیں امید ہے کہ سروے میں حصہ لینے کے لئے منتخب تمام مریض ان تمام اہم مسائل پر اپنی رائے دینے کے لئے اس موقع کا استعمال کریں گے۔ ہمیں جتنے زیادہ جوابات موصول ہوں گے پریکٹسز کی کارکردگی سے متعلق ہمیں اسی قدر زیادہ صحیح تصویر ملے گی۔</p>
005	<p>آپ کتنے سوالنامے بھیج رہے ہیں؟</p> <p>انگلینڈ میں جی پی کے پاس اندراج یافتہ قریب 1.36 ملین مریضوں کو جی پی پیشینٹ سروے کے لئے اتفاقیہ طور پر منتخب کیا گیا ہے، لہذا ہر سال کے قریب 2.8 ملین مختلف مریضوں کو سوالنامہ بھیجے گئے ہیں۔</p>
007	<p>آپ مختلف النوع مسائل کے بارے میں سوال کر رہے ہیں، جیسے مریضوں کو اپنی سرجری میں پیشگی ملاقات کا وقت طے کرنا کس قدر آسان یا مشکل ہے، کھانے کے اوقات سے مطمئن ہے یا نہیں، اپنی جی پی اور پریکٹس نرسوں سے حاصل شدہ نگہداشت کا معیار کیا ہے وغیرہ۔ میں اپنی جی پی سروس کے دیگر پہلوؤں کے بارے میں آپ سے کس طرح بتا سکتا ہوں یا شکایت کر سکتا ہوں؟</p> <p>اپسوس موری آپ کے ڈاکٹر، نرس یا جی پی پریکٹس کے بارے میں آپ کے کسی دیگر ممکنہ تبصرے یا شکایت سے متعلق کوئی مدد نہیں کر سکتی ہے۔ اپسوس موری ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ کی جانب سے صرف جی پی پیشینٹ سروے کر رہی ہے۔</p> <p>اگر آپ اپنے ڈاکٹر یا ڈاکٹر کی سرجری کے ذریعہ فراہم کردہ کسی خدمت یا نگہداشت سے متعلق تبصرہ یا شکایت کرنا چاہتے ہیں تو سب سے پہلے آپ کو پریکٹس سے رابطہ کرنا ہوگا۔ اگر آپ کی کوئی شکایت ہے تو ہر پریکٹس کے عملہ میں سے ایک ممبر ایسا / ایسی ہے جو پریکٹس کی شکایتوں کے عمل کا / کی ذمہ دار ہے اور وہ آپ کے ساتھ مل کر مسئلہ کو حل کرنے کی کوشش کرے گا / گی۔</p> <p>ممکن ہے کہ آپ مقامی پیشینٹ ایجنٹس اینڈ لائزن سروس (پی اے ایل ایس) سے بات کرنا چاہیں جن کی تشکیل ہر این ایچ ایس ٹرسٹ اور پرائمری کیئر ٹرسٹ (پی سی ٹی) کی تنظیموں میں کی گئی ہے۔</p> <p>آپ اس ویب سائٹ کے پتے:</p> <p>http://www.nhs.uk/ServiceDirectories/Pages/PrimaryCareTrustListing.aspx</p> <p>پر جا کر یا اپنی جی پی سرجری یا مرکز صحت سے رابطہ کر کے یہ معلوم کر سکتے ہیں کہ آپ پرائمری کیئر ٹرسٹ کے کس علاقے میں رہتے ہیں</p>

009	<p>کیا میں سروے کے نتائج دیکھ سکتا ہوں؟</p> <p>ہاں۔ سروے کے نتائج شائع ہو چکے ہیں اور انہیں www.gp-patient.co.uk پر دیکھا جاسکتا ہے۔ یہ آن لائن دستیاب ہیں اور انہیں سارے جی پی پریکٹسز کو بھی بھیجا گیا ہے۔ برائے کرم یاد رکھیں کہ گزشتہ برسوں کے سروے کے نتائج www.gp-patient.co.uk یا www.dh.gov.uk پر دستیاب ہیں۔</p> <p>مزید تفصیلات کیلئے براہ کرم www.gp-patient.co.uk ملاحظہ کریں</p>
145	<p>کیا سروے کے نتائج جی پی کے آمدنی پر اثر انداز ہوگی؟</p> <p>جی پی سروے 12/2011 میں پریکٹسوں کی آمدنی سے براہ راست جڑا ہوا نہیں ہے۔</p>
171	<p>جی پی سروے کو سال میں دوبار کیوں کیا گیا ہے؟</p> <p>ماضی میں، پریکٹسوں کو ان کے ذریعہ حاصل سروے نتائج کے لئے ان کو مالی انعام دیا گیا۔ اس کا مطلب ہے کہ سوالناموں کی مخصوص تعداد واپس آ گئے تھے، یقینی بنانے کے لئے کافی تعداد میں سروے جاری کئے گئے تھے۔</p> <p>2012/2011 میں سروے پریکٹس آمدنی سے زیادہ تعلق نہیں رکھتا ہے جس کی وجہ سے کم تعداد میں سروے جاری کئے جا سکتے ہیں۔ اس وجہ سے سروے کو 6 ماہی سروے کر دیا گیا ہے۔</p>

سوالنامہ مکمل کرنا:

027	<p>کیا مجھے تمام سوالات کا جواب دینا ہوگا؟</p> <p>ان سوالات کا جواب دینا کلی طور پر رضاکارانہ ہے، لہذا آپ کو تمام سوالات کا جواب دینا ضروری نہیں ہے۔ لیکن ہمیں امید ہے کہ آپ اس میں شرکت ضرور کریں گے کیوں کہ یہ ہمیں لوگوں کے تجربات کی بہترین ممکنہ تصویر پیش کرے گی۔ کئی سوالات ایسے بھی ہوں گے جنہیں ہم آپ کے پچھلے جوابات کی وجہ سے چھوڑ دینے کو کہیں گے۔ مثال کے طور پر اگر آپ نے سوال 9 میں ہاں پر نشان لگایا ہے تو آپ کو صرف سوال 8 کا جواب دینا ہوگا، لیکن براہ کرم سوالنامہ میں درج ہدایات پر اچھی طرح سے عمل کریں۔</p>
028	<p>مجھے باکس میں ٹک کا نشان لگانا ہے یا کراس کونا ہے؟</p> <p>اپنی ذاتی رائے یا تجربے سے قریب ترین جواب کے لئے باکس میں یا تو آپ ٹک کا نشان لگا سکتے ہیں یا کراس کر سکتے ہیں۔</p>
	<p>اگر مجھے کاغذ پر یہ سوالنامہ پُر کرنے میں دشواری ہو تو کیا ہوتا ہے؟</p> <p>ایسوس موری ایسے مریضوں کے لئے ایک فری فون والا ٹیلی فون نمبر فراہم کرتا ہے جن کو سوالنامہ مکمل کرنے میں دشواریاں پیش آئیں۔ براہ کرم ہفتے کے دنوں میں 9 بجے صبح سے لے کر 9 بجے شام تک، یا سنیچر کو 10 بجے صبح سے لے کر 5 بجے شام تک 0808 238 5385 پر کال کریں۔</p> <p>ایسے مریض جو سوالنامہ کاغذ پر مکمل نہ کرنے کو تر جیح دیتے ہیں وہ www.gp-patient.co.uk جا کر سوالنامے کو آن لائن مکمل کر سکتے ہیں۔ البتہ یہ نوٹ کریں کہ فی مریض صرف ایک جواب ہی قبول کیا جاسکتا ہے۔</p>

029	<p>کیا میں یہ سروے کسی دوسری زبانوں میں مکمل کر سکتا ہوں؟</p> <p>ہاں، آپ یہ سروے اردو، پنجابی، پولش، بنگالی، عربی، فرانسیسی، گجراتی، ترکی، صومالی، پرتگالی، منڈارین، چیک اور سلووک زبانوں میں "دیگر زبانیں" والے لنک پر کلک کر کے یا مندرجہ ذیل فری فون والے ٹیلی فون نمبروں پر کال کر کے مکمل کر سکتے ہیں:</p> <p>اردو - 0808 238 5379</p> <p>پنجابی - 0808 238 5380</p> <p>پولش - 0808 238 5381</p> <p>بنگالی - 0808 238 5382</p> <p>عربی - 0808 238 5383</p> <p>فرانسیسی - 0808 238 5384</p> <p>گجراتی - 0808 238 5386</p> <p>ترکی - 0808 238 5387</p> <p>صومالی - 0808 238 5388</p> <p>پرتگالی - 0808 238 5389</p> <p>منڈارین - 0808 238 5475</p> <p>چیک - 0808 238 5477</p> <p>سلووک - 0808 238 5476</p> <p>براہ کرم یاد رکھیں کہ ایک مریض کی جانب سے صرف ایک ہی جواب قابل قبول ہو سکتا ہے</p>
158	<p>سوالنامہ کے صفحہ اول پر بی ایس ایل کی علامت کیا ہے؟</p> <p>سوالنامہ کے صفحہ اول پر بی ایس ایل کی علامت برٹش سائن لینگویج (برطانوی اشاراتی زبان) کا لوگو (تجارتی نشان) ہے۔</p> <p>برٹش سائن لینگویج (بی ایس ایل) برطانیہ میں اشاراتی زبان کی انتہائی عمومی شکل ہے۔ ایک زبان کی حیثیت سے بی ایس ایل کے اپنے قواعد اور نحوی ترتیب ہیں، اور یہ بول چال کی انگریزی پر منحصر نہیں ہے یا اس کا اس سے کوئی قریبی تعلق نہیں ہے۔</p> <p>جی پی پیشنٹ سروے کے بارے میں مزید معلومات اور سروے کا ایک آن لائن نسخہ بی ایس ایل یوزر لنک کے واسطے سے برٹش سائن لینگویج میں ہے۔</p>
031	<p>مجھ سے ایک غلطی ہوگئی ہے؟ میں کیا کروں؟</p> <p>اگر آپ سے کوئی غلطی سر زد ہوگئی ہے تو بھی ہم چاہتے ہیں کہ آپ اپنا پُر کیا ہوا سوالنامہ ہمیں ارسال کریں۔ براہ کرم غلط جواب والے باکس کو بس مکمل طور پر بھر دیں پھر دھیان سے صحیح باکس پر نشان لگائیں۔</p>

033	<p>میرا سوالنامہ غائب ہو گیا ہے؛ کیا آپ مجھے دوسری کاپی بھیج سکتے ہیں؟</p> <p>ہم ایسے لوگوں کو یاد دہانی کے لئے ایک سوالنامہ بھیجیں گے جنہوں نے اپنا سوالنامہ واپس نہیں بھیجا ہے، لہذا یہ اگلے دو ہفتوں کے اندر آپ کو موصول ہو جائے گا۔ الحصول علی نسخة خلال الأسبوعین القادمین۔</p>
034	<p>کیا میں اپنا سوالنامہ اپنے شریک حیات / دوست / کسی اور کو پو کرنے کے لئے دے سکتا ہوں؟</p> <p>نہیں، سوالنامہ میں اسی شخص کے تجربات کے بارے میں پوچھا گیا ہے جس کا نام خط میں مذکور ہے، لہذا اگر چہ آپ سوالنامہ پو کرنے میں کسی کی مدد لے سکتے ہیں لیکن یہ ضروری ہے کہ اسے آپ اپنے تجربات سے مکمل کریں۔</p>
035	<p>کیا میں پہلے سے طے شدہ ان ملاقاتوں کے بارے میں جواب دے سکتا ہوں جو میں نے دوسرے لوگوں کے لئے طے کئے تھے۔</p> <p>نہیں، تمام دیگر سوالات اندرون سوالنامے پہلے سے طے شدہ ان ملاقاتوں کے بارے میں جو آپ نے اپنے لئے طے کئے تھے اور آپ کو اپنی جی پی کے پاس جاتے وقت یا اس سے بات کرتے وقت آپ کو پیش آمدہ تجربات کے بارے میں ہیں۔ براہ کرم سوالنامے میں اپنے بچوں یا کسی اور کے تجربات کے بارے میں نہیں، بلکہ صرف اپنے ذاتی تجربات کے بارے میں پو کریں۔</p>
041	<p>کیا میں سوالنامہ پو کرنے میں دوسرے کی مدد کر سکتا ہوں؟</p> <p>ہاں، ایسا کرنا صحیح ہے۔ اگر کسی دوست یا رشتہ دار کو سوالنامہ پو کرنے میں آپ کی مدد درکار ہے تو آپ تعاون پیش کر سکتے ہیں، لیکن جوابات صرف ان کے تجربات کے بارے میں ہونے چاہئیں۔</p>
042	<p>کیا میں سوالنامہ پو کرنے کے لئے دوسرے کی مدد لے سکتا ہوں؟</p> <p>ہاں، ایسا کرنا صحیح ہے۔ اگر آپ کو سوالنامہ پو کرنے میں کسی کی مدد کی ضرورت ہے تو آپ کسی دوست یا رشتہ دار سے مدد لے سکتے ہیں۔ لیکن جوابات صرف آپ کے تجربات کے بارے میں ہونے چاہئیں۔</p>
037	<p>کیا مجھے خط واپس بھیجنا ہوگا؟</p> <p>نہیں، آپ کو محصول ڈاک ادا شدہ منسلکہ لفافے میں صرف اپنا پو کیا ہوا سوالنامہ واپس بھیجنا ہے۔</p>
038	<p>میں نے گزشتہ ہفتہ / گزشتہ مہینہ / حال ہی میں اپنا پریکٹس تبدیل کیا ہے، کیا مجھے پھر بھی سوالنامہ مکمل کرنا چاہئے؟</p> <p>یہ سروے ایسے لوگوں کو بھیجا جا رہا ہے جن کا اندراج گزشتہ چھ مہینوں میں کسی جی پی سرجری میں ہوا تھا۔ براہ کرم اسی سرجری سے متعلق سوالوں کے جواب دیں جس میں اس دوران (یا اس مدت کے بیشتر دنوں میں) آپ اندراج یافتہ تھے۔</p>
039	<p>گزشتہ سال میں اپنے جی پی نہیں گیا تھا لیکن مجھے ایک سوالنامہ بھیجا گیا ہے۔ کیا مجھے اسے مکمل کرنا چاہئے؟</p> <p>ہاں اگر آپ کسی جی پی میں رجسٹرڈ ہیں - اگرچہ آپ حالیہ دنوں میں کسی جی پی میں نہیں بھی گئے ہیں پھر بھی آپ کے جوابات ہمارے لئے گرانقدر ہیں۔</p>

120	<p>میں پریکٹس میں اپنے جی پی (ڈاکٹر) سے نہیں بلکہ صرف نرس سے ملتا ہوں۔ کیا مجھے پھر بھی سروے کو پُر کرنا چاہئے؟</p> <p>اس سرے میں کسی ڈاکٹر یا نرس سے مل کر یا بات کرنے بارے میں سوالات ہیں۔ لہذا براہ کرم صرف انہی سوالات کے جواب دیں جو کسی ڈاکٹر یا نرس سے مل کر یا بات کرنے بارے میں آپ کے تجربات سے متعلق ہوں۔</p>
043	<p>مجھے اسے کب تک واپس بھیجنا ہے؟</p> <p>براہ کرم اپنا مکمل کردہ سوالنامہ جتنی جلدی ہوسکے واپس بھیج دیں، اور بہر صورت براہ کرم یقینی بنائیں کہ یہ ذیل سے پہلے ہم تک پہنچ جائے: 30 مارچ 2012</p> <p>جن لوگوں نے جواب نہیں بھیجا ہے، انہیں ایسوس موری یاد دہانی والے سوالنامے ذیل کے شروع میں بھیج رہی ہے:</p> <p>فروری 2012 اور مارچ 2012</p>
045	<p>مجھے اپنے خط کے ساتھ کوئی لفافہ / سوالنامہ موصول نہیں ہوا ہے؟</p> <p>اگر ایسا ہوا ہے تو ہم معذرت خواہ ہیں۔ ہم بہت جلد سوالنامہ کی ایک کاپی کے ساتھ یاد دہانی کا ایک خط روانہ کریں گے، لہذا سروے موصول ہوجانے پر براہ کرم اسے مکمل کریں اور واپس بھیجنے کیلئے منسلک لفافے کا استعمال کریں۔ یا اگر آپ کے پاس کوئی سوالنامہ ہے اور آپ اسے ہمیں اس سے قبل ہی ارسال کرنا چاہتے ہیں تو براہ کرم سوالنامہ کو ایک لفافے میں ڈال کر بھیج دیں جس پر "FREEPOST GP PATIENT SURVEY" ("فری پوسٹ جی پی پیشنٹ سروے") لکھا ہو۔ ڈاک ٹکٹ لگانے کی ضرورت نہیں ہے</p>
182	<p>سوال 34 کا جواب میں کیسے دوں؟</p> <p>اس سوال سے اس دن کی آپ کے اپنی صحت کا اظہار ہونا چاہئے جس دن آپ نے جی پی مریض سروے سوالنامہ پورا کیا ہے۔ براہ کرم نیچے کے ہر عنوان کے تین تبصروں میں سے ایک چنیں (نقل و حرکت، خود کی دیکھ بھال، معمول کی نقل و حرکت، درد / بے آرامی، اور اضطراب / افسردگی) جو آپ کے آج کی صحت کو بہتر طریقے سے ظاہر کرے۔</p>
183	<p>میرے طبی حالات کے بارے میں آپ کیوں پوچھ رہے ہیں (سوال 31)؟</p> <p>یہ معلومات سرکار کو یہ سمجھنے میں مدد کرے گی کہ آیا زندگی کی صحت سے متعلق معیار طویل مدتی حالات والے لوگوں کے لئے وقت کے ساتھ بہتر ہو رہا ہے۔</p>
184	<p>یوروقول گروپ (EuroQol Group) کون اور کیا ہے؟ وہ سروے میں کیوں شامل ہیں؟</p> <p>یوروقول گروپ میں ریسرچ کرنے والوں کا عالمی اجتماع ہے۔ لوگوں کی صحت کا جائزہ لینے کے لئے جی پی سروے میں استعمال EQ-5D سوال (سوال 34) کو اس گروپ نے تیار کیا ہے۔</p>

ویب سائٹ / آن لائن پُر کرنا:

048	<p>کیا میں یہ سروے آن لائن مکمل کر سکتا ہوں؟</p> <p>اگر آپ یہ سروے آن لائن مکمل کرنا پسند کرتے ہیں تو، براہ کرم www.gp-patient.co.uk پر جائیں اور سروے کے لنک کی پیروی کریں۔ اس کے بعد آپ کو اسم صارف کے لئے اشارہ موصول ہونے پر اپنا حوالہ نمبر / اسم صارف، اور اس کے ساتھ اپنا انفرادی پاس ورڈ درج کرنا ہوگا۔ حوالہ نمبر اور پاس ورڈ سوالنامہ کے پہلے صفحہ پر چھپے ہوئے ہیں۔ البتہ یاد رکھیں، کہ ایک مریض سے صرف ایک ہی جواب قبول کیا جاسکتا ہے۔</p>
049	<p>سروے آن لائن مکمل کرنے کے لئے درکار میرے لاگ ان کی تفصیلات / حوالہ غائب ہو گئے ہیں۔ کیا میں یہ تفصیلات دوبارہ حاصل کر سکتا ہوں؟</p> <p>اگست اور ستمبر کے شروع میں میں ہم پر اس شخص کو یاد دہانی کرائیں گے جنہوں نے ابھی تک سروے پر نہیں کیا۔ آپ کو ایک اور سوال نامہ بھیجا جائے گا اور آپ وہ سروے کاغذ پر مکمل کر سکتے ہیں یا حوالے کے ساتھ آن لائن پر کر سکتے ہیں۔</p>
051	<p>میں سروے آن لائن مکمل کرنے کے لئے اسم صارف / حوالہ نمبر کہاں سے حاصل کر سکتا ہوں؟</p> <p>سروے آن لائن مکمل کرنے کے لئے اسم صارف / حوالہ نمبر اور پاس ورڈ سوالنامہ کے صفحہ اول پر لکھا ہوا ہے جس سیکشن میں کمپیوٹر کی علامت کا ایک نشان دیا ہوا ہے۔</p>

شرکت کرنا:

061	<p>مجھے سوالنامہ کیوں موصول نہیں ہوا ہے؟ میں اسے کیسے حاصل کروں؟</p> <p>سوالنامہ انگلینڈ میں کسی جی پی کے پاس اندراج یافتہ اتفاقیہ طور پر منتخب کردہ لوگوں کو بھیجا جا رہے ہیں۔ ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ نے جی پی کے پاس اندراج یافتہ این ایچ ایس کے مریضوں کی فہرست سے ان کے ناموں کو اتفاقیہ طور پر منتخب کیا ہے۔ سروے کی موزونیت کو یقینی بنانے کے لئے ایپسوس موری ایسے لوگوں کو سوالنامہ نہیں بھیج سکتا ہے جو سروے میں شرکت کے لئے پہلے ہی اتفاقیہ طور پر منتخب نہیں کئے گئے ہیں۔</p>
053	<p>میں فی الحال کسی جی پی کے پاس رجسٹرڈ نہیں ہوں، کیا مجھے پھر بھی سوالنامہ مکمل کرنا چاہئے؟</p> <p>یہ سروے ایسے لوگوں کو بھیجا جا رہا ہے جو گزشتہ چھ مہینوں میں کسی جی پی سرجری کے پاس اندراج یافتہ رہے ہیں۔ اس لئے اگر آپ اس دوران کسی سرجری میں اندراج یافتہ تھے، خواہ اس وقت آپ کا اندراج نہ ہو تو بھی آپ سوالنامہ مکمل کر سکتے ہیں۔ براہ کرم اسی سرجری سے متعلق سوالوں کے جواب دیں جس میں اس دوران (یا اس مدت کے بیشتر دنوں میں) آپ اندراج یافتہ تھے۔</p>
057	<p>میں نے حالیہ دنوں میں اپنے جی پی سے رابطہ نہیں کیا ہے، کیا مجھے پھر بھی سوالنامہ مکمل کرنا چاہئے؟</p> <p>ہاں، آپ پھر بھی سوالنامہ مکمل کر سکتے ہیں۔ اگرچہ آپ پر سارے سوالات کا اطلاق نہیں ہوگا مگر ہمیں امید ہے کہ آپ سروے میں شرکت کریں گے۔</p>
092	<p>گر میں سروے مکمل نہیں کرنا چاہتا تو کس سے رابطہ کروں؟</p> <p>یہ شرکت مکمل طور پر رضاکارانہ ہے لیکن ہمیں امید ہے کہ آپ اس میں شامل ہونگے کیونکہ جب آپ ڈاکٹر کو بلاتے یا اس سے ملاقات کرتے ہیں تو یہ عمل ہمیں لوگوں کے تجربات کی ممکنہ طور پر بہترین صورتحال سے آگاہ کرتا ہے۔</p> <p>اگر آپ شرکت نہ کرنا چاہیں تو آپ کو کچھ بھی کرنے کی ضرورت نہیں ہے، تاہم اس کے باوجود آپ کو ہماری جانب سے دو عدد تک یا دہائیوں موصول ہونگی جن کو آپ نظر انداز کر سکتے ہیں۔ اگر آپ مزید یاد دہانیوں کی خط و کتابت سے اپنا نام اور پتہ الگ کرنا چاہیں تو ذیل میں سے ایک کا انتخاب کر سکتے ہیں:</p> <p>- ایپسوس موری کے ساتھ اس فری فون 0808 238 5379 پر رابطہ کریں (سوموار تا جمعہ، 9 بجے صبح تا 9 بجے شام؛ بروز ہفتہ 10 بجے صبح تا 5 بجے شام)۔</p> <p>- ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ کو اس پرای میل کریں GPPatientSurvey@dh.gsi.gov.uk</p> <p>- ایپسوس موری کو اس پرای میل کریں GPPatientSurvey_Enquiry@ipsos-mori.com</p> <p>براہ کرم اپنا ریفرینس نمبر فراہم کرنے کے لئے تیار رہیں جو کہ خط اور سوالنامے کے بالائی حصہ میں درج ہے</p>

عام: عام:

062	<p>0808 نمبر پر کال کرنے کی لاگت کتنی ہے؟</p> <p>یو کے کے کسی معیاری لینڈ لائن فون سے کال کرنے کی صورت میں 0808 والے ٹیلی فون نمبروں پر کی جانے والی تمام کالیں مفت ہیں۔</p> <p>چونکہ 0800 والے مفت نمبرات ختم ہو رہے ہیں، لہذا 0808 سے شروع ہونے والے فری فون نمبروں کا ایک نیا سلسلہ متعین کر دیا گیا ہے۔</p> <p>موبائل فون اور دیگر نیٹ ورکس سے کی جانے والی کال کی قیمتیں مختلف ہوسکتی ہیں اور اپنے ٹیلی فون آپریٹر سے اس بارے میں معلوم کر لینا چاہئے۔</p>
066	<p>ایپسوس موری کیا ہے؟</p> <p>ایپسوس موری سروے کرنے والی ایک رجسٹرڈ اور آزاد تنظیم ہے اور مارکیٹ ریسرچ سوسائٹی کے اصولی ضابطہ اخلاق کی سختی سے پابندی کرتی ہے۔ ایپسوس یو کے اور موری جن کے نام آپ نے شاید الگ الگ سنے ہوں گے، اکتوبر 2005 میں ضم ہونے کے بعد سلطنت متحدہ (یو کے) کی دوسری سب سے بڑی تحقیقی تنظیم بن گئی ہے۔ ایپسوس موری کو الحاق یافتہ تشخیصی ادارہ مارکیٹنگ کوالٹی ایشیورنس (ایم کیو اے) نے نیو انٹرنیشنل پروسیس اسٹینڈرڈ آئی ایس او 20252 اور انٹرنیشنل اسٹینڈرڈ فار انفارمیشن سیکورٹی آئی ایس او 27001 کے ایوارڈز سے نوازا گیا تھا، جو یہ دونوں ہی معیارات حاصل کرنے والی دنیا کی پہلی سروے ایجنسی ہے۔ ایپسوس موری کے بارے میں مزید معلومات کے لئے براہ کرم www.ipsos-mori.com پر جائیں۔</p>

راز داری / ڈیٹا کا تحفظ:

081	<p>آپ کا کو میرا نام اور پتہ کیسے ملا؟</p> <p>اپسوس موری ڈیٹا ٹمنٹ آف ہیلتھ کی جانب سے یہ سوالنامہ ارسال کر رہا ہے۔ ڈیٹا ٹمنٹ آف ہیلتھ نے آپ کا نام جی پی کے پاس اندراج یافتہ این ایچ ایس کی مریضوں کی فہرست سے اتفاقیہ طور پر منتخب کیا ہے۔ اپسوس موری رابطہ کی ان تفصیلات کو صیغہ راز میں رکھے گی، سروے مکمل ہوتے ہی، انہیں محفوظ طریقے سے ضائع کر دیا جائے گا۔ اپسوس موری کو مریضوں کی صحت یا مشاورت سے متعلق کوئی طبی معلومات فراہم نہیں کی گئی ہیں۔</p>
083	<p>کیا میری صحت سے متعلق ڈیٹا تک آپ کی رسائی ہوئی ہے؟</p> <p>نہیں، بالکل نہیں۔ اپسوس موری نے صرف آپ کا این ایچ ایس نمبر، نام، پتہ، تاریخ پیدائش اور جنس حاصل کیا ہے تاکہ وہ سروے کے ضمن میں آپ سے رابطہ کر سکیں۔ آپ کی صحت سے متعلق کوئی بھی معلومات حاصل نہیں کی گئی ہے — یہ آپ کے اور آپ کے جی پی کے درمیان راز ہی رہتا ہے۔</p> <p>تاریخ پیدائش اور جنس سے متعلق معلومات صرف یہ یقینی بنانے کے مقصد سے استعمال کئے جائیں گے کہ گمنام کردہ سروے ڈیٹا ممکنہ حد تک لوگوں کے پروفائل سے قریبی مماثل رکھتا ہے۔</p>
097	<p>میرا / میری ڈاکٹر اس سروے میں کس طرح شامل ہے؟</p> <p>یہ سروے ڈیٹا ٹمنٹ آف ہیلتھ اور آپ کے جی پی کے درمیان معاہدوں کے لئے کیے جانے والے حالیہ انتظامات کے حصے کے طور پر انجام دیا جا رہا ہے۔ سوالنامہ ہ انگلینڈ میں کسی جی پی کے پاس اندراج یافتہ اتفاقیہ طور پر منتخب کردہ لوگوں کو بھیجا جا رہا ہے اور آپ کا نام ڈیٹا ٹمنٹ آف ہیلتھ کے پاس موجود کسی جی پی کے پاس اندراج یافتہ مریضوں کی فہرست سے اتفاقیہ طور پر منتخب کیا گیا تھا۔</p> <p>جی پی پریکٹسز کو سروے کے بارے میں پہلے ہی سے مطلع کر دیا گیا ہے۔ ان کو اپنی پریکٹس کے لئے گمنام، شماریاتی نتائج تک رسائی حاصل ہوگی لیکن انفرادی جوابات تک رسائی حاصل نہیں ہوگی۔</p>
098	<p>کیا میرے / میری ڈاکٹر کو اس سروے کے بارے میں معلوم ہے؟</p> <p>ہاں، آپ کے جی پی کو اس سروے اور اس کے پس پردہ وجوہات کے بارے میں پہلے ہی اطلاع بھیج دی گئی تھی۔</p>
099	<p>کیا میرے / میری ڈاکٹر اس سروے میں میرے جوابات کو دیکھ سکیں گے / گی؟</p> <p>نہیں، قابل شناخت انفرادی جوابات کو اپسوس موری سے باہر کا کوئی بھی شخص نہیں دیکھ سکتا۔ صرف گمنام ڈیٹا ڈیٹا ٹمنٹ آف ہیلتھ اور این ایچ ایس کو فراہم کئے جائیں گے۔ اپسوس موری سے باہر کے کسی بھی شخص کو یہ معلوم نہیں ہوگا کہ سوالنامے کس کو ارسال کئے گئے تھے اور کس سے واپس موصول ہوئے تھے۔</p>
100	<p>کیا نتائج میں میری شناخت ہو پائے گی؟</p> <p>نہیں، قابل شناخت انفرادی جوابات کو اپسوس موری سے باہر کا کوئی بھی شخص نہیں دیکھ سکتا۔ صرف گمنام ڈیٹا ڈیٹا ٹمنٹ آف ہیلتھ اور این ایچ ایس کو فراہم کئے جائیں گے۔ اپسوس موری سے باہر کے کسی بھی شخص کو یہ معلوم نہیں ہوگا کہ سوالنامے کس کو ارسال کئے گئے تھے اور کس سے واپس موصول ہوئے تھے۔</p>